

Le présent contrat de licence pour l'utilisateur final (CLUF) et tous les termes et conditions qu'il contient, ainsi que la politique de confidentialité [prc-salttillo.com/privacy-policy](https://prc-salttillo.com/privacy-policy) et les conditions d'utilisation [prc-salttillo.com/terms-of-use](https://prc-salttillo.com/terms-of-use) de PRC-Salttillo ("Contrat") constituent un accord juridique entre la personne, la société ou l'organisation ("vous" ou "utilisateur") qui a acquis le logiciel PRC-Salttillo ("Logiciel") et la société Prentke Romich, qui fait des affaires sous le nom de PRC-Salttillo® ("PRC-Salttillo", "nous", "notre" ou "nos"). Le présent contrat régit votre utilisation du logiciel de démonstration acquis par téléchargement pour utilisation sur votre ordinateur et du logiciel de langue chargé sur un appareil de génération de parole PRC-Salttillo ("l'appareil"). Les logiciels de démonstration de PRC-Salttillo peuvent inclure ChatEditor™, NuVoice® PASS™ et Empower® Demo Software. Le logiciel linguistique de PRC-Salttillo est distribué sur les appareils de génération de la parole de PRC-Salttillo, y compris ceux des gammes Accent®, NovaChat® et Via®.

En obtenant et en utilisant ou en téléchargeant le logiciel, vous acceptez d'être lié par le présent accord et toutes ses conditions.

Si vous n'acceptez pas les termes du présent contrat, vous ne devez pas installer ou utiliser le logiciel. Si vous l'avez déjà installé, vous devez immédiatement le désinstaller car vous n'aurez plus le droit de l'utiliser. Si vous avez acheté le logiciel en tant qu'élément d'un dispositif de génération de la parole, contactez rapidement le PRC-Salttillo pour obtenir des instructions sur le retour du dispositif non utilisé en vue d'un remboursement. **TOUTE UTILISATION DU LOGICIEL, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'UTILISATION SUR L'APPAREIL, CONSTITUERA VOTRE ACCORD À LA PRÉSENTE EULA (OU LA RATIFICATION DE TOUT CONSENTEMENT ANTÉRIEUR).**

Le PRC-Salttillo et ses fournisseurs détiennent l'ensemble de la propriété intellectuelle du logiciel disponible sur ses appareils et pouvant être téléchargé sur d'autres appareils. Cette licence vous autorise à l'utiliser uniquement conformément aux termes du présent accord.

## Octroi de la Licence d'Utilisation du Logiciel

Le présent CLUF vous accorde une licence limitée, résiliable et non exclusive d'utilisation du logiciel aux fins décrites dans la documentation relative au logiciel. Il régit également les mises à jour du logiciel fournies par PRC-Salttillo qui remplacent et/ou complètent la version originale du logiciel téléchargé, à moins que ces mises à jour ne soient accompagnées d'une licence distincte, auquel cas les conditions de cette licence s'appliqueront.

Vous pouvez :

- a) installer le logiciel de démonstration PRC-Salttillo sur tout appareil que vous possédez ou contrôlez ou utiliser le logiciel PRC-Salttillo sur votre appareil de génération de la parole PRC-Salttillo ;
- b) utiliser le Logiciel à des fins personnelles et éducatives uniquement ;
- c) effectuer une copie du logiciel à des fins de sauvegarde et d'archivage, à condition que cette copie contienne tous les avis de propriété originaux fournis avec le logiciel ou s'y rapportant.

Vous ne pouvez pas utiliser, ou permettre à d'autres d'utiliser, le logiciel sauf dans les conditions expressément énumérées dans le contrat. Une licence distincte doit être obtenue ou achetée pour chaque utilisateur final. Sans limiter la généralité de ce qui précède, vous ne devez pas, et ne devez pas permettre à quiconque de :

- a) utiliser le logiciel sur un appareil dont vous n'êtes pas propriétaire ou que vous ne contrôlez pas ;
- b) utiliser le logiciel à des fins de bureau de service, de partage de temps ou à d'autres fins similaires ;

- c) modifier, traduire, faire de l'ingénierie inverse, décompiler, tenter de dériver le code source, désassembler (sauf dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la loi) ou créer des œuvres dérivées basées sur le logiciel ;
- d) copier le logiciel (sauf dans les cas autorisés ci-dessus), toute mise à jour ou toute partie de celui-ci ;
- e) louer, donner en crédit-bail, distribuer ou transférer de toute autre manière des droits sur le logiciel (sauf si cela est autorisé ailleurs dans le présent contrat) ;
- f) développer, vendre ou distribuer d'autres logiciels ou applications qui s'intègrent au logiciel ou qui utilisent les données d'une autre manière ;
- g) supprimer tout avis ou étiquette de propriété sur ou en rapport avec le Logiciel ; ou
- h) utiliser le Logiciel d'une manière qui pourrait nuire à tout site web que nous pourrions posséder ou exploiter actuellement ou à l'avenir, y compris, mais sans s'y limiter, le site web PRC-Salttillo situé à l'adresse **prc-salttillo.com** ("Site web"), ou d'une manière ou d'une autre ou interférer avec l'utilisation et la jouissance du Site web par une partie quelconque.

Sans limiter ce qui précède, le logiciel et toutes les informations ou données téléchargées par ou en relation avec lui sont protégés par la loi sur les droits d'auteur des États-Unis et les traités internationaux sur les droits d'auteur, ainsi que par d'autres droits de propriété.

## Transfert de Licence de Logiciel

Le transfert de logiciel n'est autorisé que dans le cadre d'un logiciel transféré avec un appareil PRC-Salttillo. Vous ne pouvez transférer de façon permanente les droits découlant du présent CLUF que dans le cadre d'une vente ou d'un transfert permanent d'un appareil, et uniquement si le destinataire accepte le présent CLUF. Si le logiciel est une mise à jour, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du logiciel.

Nous conservons tous les droits, titres et intérêts relatifs au logiciel (y compris, mais sans s'y limiter, tous les droits de propriété intellectuelle).

## Utilisation des Informations

Pour faciliter l'assistance, le développement et l'amélioration des produits ainsi que d'autres services, vous acceptez que PRC-Salttillo ou d'autres tiers autorisés par PRC-Salttillo puissent utiliser des cookies, des balises Web et d'autres technologies analytiques pour collecter, utiliser, stocker et transmettre des informations techniques et connexes non personnellement identifiables concernant votre appareil, y compris l'identifiant télémétrique unique, la marque et le modèle de l'appareil, ainsi que le système d'exploitation. En outre, ces parties peuvent collecter, stocker, utiliser et transmettre des mesures d'utilisation de logiciels, des statistiques ou des analyses non personnellement identifiables.

## Résiliation

Vous reconnaissez que nous avons le droit de restreindre l'accès au Logiciel, de le résilier et/ou de le modifier pour quelque raison que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, en cas de violation de l'une des dispositions des Conditions d'utilisation de notre site Web ou du présent Contrat. En cas de résiliation, vous devez détruire toutes les copies du Logiciel et toutes les informations ou données téléchargées à partir du Logiciel sur votre Appareil.

## Exclusions de Garantie Supplémentaires

VEUILLEZ NOTER LES IMPORTANTES CLAUSES DE NON-GARANTIE SUIVANTES :

LE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ÉTAT" ET SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE. NOUS DÉCLINONS TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE TITRE OU LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE COMPATIBILITÉ, DE SÉCURITÉ, D'EXACTITUDE OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. CE LOGICIEL NE VIOLE PAS INTENTIONNELLEMENT LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DE TIERS ET PRC-SALTILLO NE GARANTIT PAS L'ABSENCE DE VIOLATION.

NI PRC-SALTILLO, NI AUCUNE DE NOS SOCIÉTÉS AFFILIÉES, NI AUCUN DE NOS OU DE LEURS CONCÉDANTS, LICENCIÉS, PRESTATAIRES DE SERVICES OU FOURNISSEURS RESPECTIFS NE GARANTISSENT QUE LE LOGICIEL SERA ININTERROMPU OU EXEMPT D'ERREURS OU QUE LES DÉFAUTS SERONT CORRIGÉS.

LE TÉLÉCHARGEMENT ET L'UTILISATION DU LOGICIEL SE FONT À VOS RISQUES ET PÉRILS ET VOUS SEREZ SEUL RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ À VOTRE SYSTÈME INFORMATIQUE OU À VOTRE APPAREIL OU DE TOUTE PERTE DE DONNÉES RÉSULTANT D'UNE TELLE UTILISATION.

NI PRC-SALTILLO, NI AUCUNE DE NOS SOCIÉTÉS AFFILIÉES, NI AUCUN DE NOS OU DE LEURS CONCÉDANTS, LICENCIÉS, PRESTATAIRES DE SERVICES OU FOURNISSEURS RESPECTIFS NE GARANTISSENT OU NE FONT DE DÉCLARATIONS CONCERNANT L'UTILISATION OU LES RÉSULTATS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL EN TERMES D'EXACTITUDE, DE PRÉCISION, DE FIABILITÉ OU AUTRE.

CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION DES DROITS STATUTAIRES APPLICABLES À UN CONSOMMATEUR, DE SORTE QUE TOUT OU PARTIE DES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

## Limitation Supplémentaire de Responsabilité

VOUS COMPRENEZ ET ACCEPTEZ EXPRESSÉMENT QUE NOUS ET NOS AFFILIÉS, FOURNISSEURS ET CONCÉDANTS DE LICENCE NE SERONS PAS RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS, EXEMPLAIRES OU PUNITIFS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE QUEL QU'IL SOIT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES POUR PERTE DE BÉNÉFICES, DE CLIENTÈLE, D'UTILISATION, DE DONNÉES OU D'AUTRES PERTES INTANGIBLES (MÊME SI NOUS AVONS ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES), DÉCOULANT DE, OU RÉSULTANT DE, (A) L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL ; OU (B) DU COÛT D'ACQUISITION DE BIENS ET SERVICES DE REMPLACEMENT RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU LOGICIEL OU DE TOUT DÉFAUT DE CELUI-CI. EN AUCUN CAS, NOTRE RESPONSABILITÉ TOTALE ENVERS VOUS POUR TOUS LES DOMMAGES, PERTES ET CAUSES D'ACTION EN RAPPORT AVEC LE LOGICIEL (QU'IL S'AGISSE D'UN CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE) NE POURRA ÊTRE ENGAGÉE, NÉGLIGENCE) OU AUTRE) NE DÉPASSE LE MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ, LE CAS ÉCHÉANT, POUR LE LOGICIEL. SI VOUS N'ÊTES PAS SATISFAIT D'UNE PARTIE DU LOGICIEL OU D'UNE DISPOSITION DU PRÉSENT ACCORD, VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS CONSISTE À CESSER D'UTILISER LE LOGICIEL.

## Applications/Logiciels Symbol

Le présent CLUF couvre spécifiquement le logiciel PRC-Salttillo et les téléchargements futurs de ce logiciel. Le logiciel PRC-Salttillo contient des symboles dont PRC-Salttillo est propriétaire et des symboles utilisés sous licence par d'autres. Ces symboles comprennent Minspeak®, Pixon®, la bibliothèque de symboles Tobii Dynavox PCS®, la bibliothèque de symboles news2you SymbolStix® et les symboles Metacom. PRC-Salttillo est propriétaire ou titulaire d'une licence pour l'ensemble de la propriété intellectuelle du logiciel. L'utilisation de tout logiciel qui contient ou donne accès à des jeux de symboles propriétaires ou à toute partie de ceux-ci est régie par les dispositions suivantes, en plus des autres termes et conditions du présent accord.

Les symboles auxquels ce logiciel permet d'accéder ne peuvent pas être utilisés pour créer des documents imprimés ou électroniques, que ce soit à des fins de communication ou d'instruction, sauf par un seul utilisateur dans le cadre de l'utilisation de ce logiciel. La distribution de tout contenu ou matériel utilisant des symboles dans d'autres formats (par exemple .pdf ou PDF, .ppt ou PowerPoint, .doc ou WORD, ou des formats logiciels similaires utilisés pour afficher et/ou transmettre du texte et/ou des images) n'est pas autorisée. Les utilisateurs de ce logiciel ne peuvent pas louer ou prêter des symboles, ni les fournir à un service en ligne ou à un service d'hébergement commercial. Les utilisateurs ne peuvent pas accorder de sous-licence, céder ou transférer des droits sur les symboles, ni autoriser la copie de tout ou partie des symboles auxquels l'utilisateur a accès sur un ordinateur ou un autre dispositif.

Les icônes Minspeak® et les symboles Pixon® sont des marques déposées de PRC-Salttillo.

Les symboles de communication par l'image ("PCS") auxquels le logiciel PRC-Salttillo permet d'accéder ne peuvent être utilisés pour créer des documents imprimés ou électroniques, que ce soit à des fins de communication ou d'instruction, sauf par un utilisateur unique dans le cadre de l'utilisation de cet appareil. Les symboles PCS ne peuvent être distribués que dans des formats de fichiers Boardmaker portant l'extension ".bm2", ".zip" ou ".zbp". La distribution de tout contenu ou matériel utilisant des symboles PCS dans d'autres formats (par exemple .pdf ou PDF, .ppt ou PowerPoint, .doc ou WORD, ou des formats logiciels similaires utilisés pour afficher et/ou transmettre du texte et/ou des images) n'est pas autorisée.

Les symboles SymbolStix sont utilisés dans le logiciel PRC-Salttillo avec l'autorisation de n2y, LLC. La bibliothèque de symboles SymbolStix contenue dans le logiciel PRC-Salttillo est incluse gratuitement, ne peut être utilisée qu'à des fins de communication et ne peut être vendue, copiée ou exploitée de quelque manière que ce soit à des fins lucratives. Les symboles SymbolStix ne peuvent être distribués pour un usage personnel que si un abonnement SymbolStix Prime est souscrit.

Metacom est une marque déposée d'Annette Kitzinger. Les symboles Metacom sont utilisés avec l'aimable autorisation d'Annette Kitzinger. Symbole METACOM © Annette Kitzinger. Les reproductions destinées à l'analyse automatisée des symboles METACOM pour la recherche d'informations (text and data mining) ne sont pas autorisées et restent réservées au détenteur des droits d'auteur.

## Informations Spécifiques aux Produits

### Logiciel de Démonstration ChatEditor, NuVoice PASS et Empower

**IMPORTANT** : Le logiciel de démonstration PRC-Salttillo n'est pas destiné à être un dispositif d'appel d'urgence ni le seul moyen de communication d'une personne.

## Logiciels NovaChat, Via et Accent pour le Langage des Appareils

**Accent** : Vous ne pouvez utiliser le logiciel que sur votre appareil PRC-Salttillo.

L'UTILISATEUR, OU UNE PARTIE AYANT AUTORITÉ POUR LIER L'UTILISATEUR, COMPREND ET RECONNAÎT QUE PRC-SALTILLO NE GARANTIT AUCUNE FONCTIONNALITÉ DE CE DISPOSITIF DE GÉNÉRATION DE PAROLE EN DEHORS DES TERMES DE SA GARANTIE EXPRESSE RELATIVE À L'UTILISATION PRÉVUE DE LA GÉNÉRATION DE PAROLE. PRC-SALTILLO NE GARANTIT AUCUN LOGICIEL DE TIERS ET N'EST PAS RESPONSABLE DES BLESSURES, DOMMAGES OU RÉCLAMATIONS RÉSULTANT DU FONCTIONNEMENT OU DU DYSFONCTIONNEMENT DE TOUTE TECHNOLOGIE, SITE WEB, PRODUIT OU LOGICIEL DE TIERS. D'AUTRES UTILISATIONS PEUVENT NÉCESSITER DES DÉTERMINATIONS CLINIQUES SUPPLÉMENTAIRES DÉPASSANT LE CADRE D'UNE ÉVALUATION DES DISPOSITIFS DE GÉNÉRATION DE LA PAROLE.

## Logiciel Via Device Language

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, APPLE N'AURA AUCUNE OBLIGATION DE GARANTIE EN CE QUI CONCERNE LE LOGICIEL, ET TOUTE RÉCLAMATION, PERTE, RESPONSABILITÉ, DOMMAGE, COÛT OU DÉPENSE ATTRIBUABLE AU NON-RESPECT D'UNE GARANTIE ACCORDÉE DANS LE CADRE DE CET ACCORD (LE CAS ÉCHÉANT) SERA DE LA SEULE RESPONSABILITÉ DE PRC-SALTILLO.

L'utilisation du logiciel linguistique sur les appareils de la gamme Via est également régie par l'accord de licence applicable à l'application iOS concernée.

- Trouvez le CLUF de LAMP Words for Life ici : [lampwflapp.com/eula](http://lampwflapp.com/eula)
- Retrouvez le CLUF de TouchChat ici : [touchchatapp.com/eula](http://touchchatapp.com/eula)
- Retrouvez le CLUF de Dialogue AAC ici : [prc-salttillo.com/dialogueEULA](http://prc-salttillo.com/dialogueEULA)
- Retrouvez le CLUF d'Eloquence ici : [prc-salttillo.com/eula-eloquence](http://prc-salttillo.com/eula-eloquence)

## Logiciel Linguistique de l'Accent Device

Les Accent Devices de PRC-Salttillo comprennent des logiciels dont PRC-Salttillo a acquis la licence auprès de Microsoft Licensing Inc. ou de ses filiales ("MS"). Ces produits logiciels installés d'origine MS, ainsi que les supports associés, les documents imprimés et la documentation "en ligne" ou électronique (logiciel) sont protégés par les lois et traités internationaux en matière de propriété intellectuelle.

SI VOUS AVEZ REÇU DES GARANTIES CONCERNANT L'APPAREIL OU LE LOGICIEL, CES GARANTIES N'ÉMANENT PAS DE MS ET NE LIENT PAS CETTE DERNIÈRE. LE LOGICIEL N'EST PAS TOLÉRANT AUX PANNES. PRC-SALTILLO A DÉTERMINÉ DE MANIÈRE INDÉPENDANTE COMMENT UTILISER LE LOGICIEL ET MS S'EST APPUYÉ SUR PRC-SALTILLO POUR EFFECTUER DES TESTS SUFFISANTS AFIN DE DÉTERMINER QUE LE LOGICIEL EST ADAPTÉ À UNE TELLE UTILISATION.

**Note sur le support Java** : Le logiciel peut prendre en charge des programmes écrits en Java. La technologie Java n'est pas tolérante aux pannes et n'est pas conçue, fabriquée ou destinée à être utilisée ou revendue en tant qu'équipement de contrôle en ligne dans des environnements dangereux nécessitant des performances à sûreté intégrée, tels que le fonctionnement d'installations nucléaires, de systèmes de navigation ou de communication d'aéronefs, de contrôle du trafic aérien, de machines de survie directe ou de systèmes d'armement, dans lesquels la défaillance de la technologie Java pourrait entraîner directement la mort, des blessures corporelles ou des dommages physiques ou environnementaux graves. Sun Microsystems, Inc. a contractuellement obligé MS à faire cette clause de non-responsabilité.

## Lois sur l'Exportation et Autres Lois

Vous ne pouvez pas utiliser le logiciel en violation des lois fédérales, d'État ou autres lois applicables. Sans limiter la portée de ce qui précède, le logiciel peut être soumis aux lois américaines sur le contrôle des exportations, et vous acceptez de vous conformer strictement à toutes ces lois qui sont actuellement ou ultérieurement en vigueur. En particulier, mais sans limitation, vous ne pouvez pas exporter ou réexporter le logiciel : (a) vers des pays soumis à un embargo aux États-Unis ou (b) vers toute personne figurant sur la liste des ressortissants spécialement désignés du département du Trésor des États-Unis ou sur la liste des personnes ou entités refusées du département du Commerce des États-Unis. En utilisant le logiciel, vous déclarez et garantisiez que vous n'êtes pas situé dans l'un de ces pays ou sur l'une de ces listes. Vous acceptez également de ne pas utiliser ces produits à des fins interdites par la loi américaine, y compris, mais sans s'y limiter, le développement, la conception, la fabrication ou la production de missiles, d'armes nucléaires, chimiques ou biologiques.

## Questions sur le Produit, Commentaires, et Réclamations

Soumettez tous les commentaires ou questions concernant cette licence sur notre portail de commentaires à l'adresse suivante : [prc-salttillo.com/feedback](https://prc-salttillo.com/feedback).

## Indemnisation

Vous acceptez d'indemniser, de dégager de toute responsabilité et, à notre choix, de nous défendre, nous et nos sociétés affiliées, ainsi que nos et leurs dirigeants, administrateurs, employés, actionnaires, agents et représentants, contre toute réclamation de tiers, toute responsabilité, tout dommage et/ou tout coût (y compris, mais sans s'y limiter, les frais et honoraires raisonnables d'avocat) résultant de votre utilisation inappropriée du logiciel, de votre violation du présent accord ou de votre violation, ou de la violation ou de l'utilisation par tout autre utilisateur de votre compte, de tout droit de propriété intellectuelle ou de tout autre droit d'une personne ou d'une entité.

## Traductions, droit applicable et choix du for

PRC-Salttillo peut traduire le présent Accord dans différentes langues. Cependant, la version anglaise est l'accord original et déterminant, et toutes les autres versions linguistiques sont des traductions à titre d'information uniquement. En cas de conflit ou d'incohérence entre les termes du présent Contrat en anglais et dans toute traduction, la version anglaise du présent Contrat prévaudra.

Le présent contrat est régi et interprété conformément aux lois de l'État de l'Ohio, sans donner effet à aucun principe de conflit de lois. Vous acceptez que toute action en justice ou en équité découlant de ou liée à votre utilisation de ce logiciel ou de ce contrat soit déposée uniquement dans les tribunaux d'État ou fédéraux situés dans ou ayant juridiction sur le comté de Wayne dans l'État de l'Ohio et vous consentez et vous soumettez par la présente à la juridiction personnelle de ces tribunaux aux fins de litige de toute action de ce type.

## Renonciation à la Violation

Notre renonciation à une violation d'une disposition du présent accord par un utilisateur n'aura pas pour effet ou ne pourra pas être interprétée comme une renonciation à une violation ultérieure par vous ou par tout autre utilisateur.